إخطار بممارسات الخصوصية

يشرح هذا الإخطار كيف يمكن استخدام معلوماتك الطبية والكشف عنها وكيف تستطيع الوصول إلى هذه المعلومات.

يُرجَى مراجعتها بدقة.

في كليفلاند كلينك، نؤمن بأن معلوماتك الصحية هي معلومات شخصية. ونحتفظ بسجلات الرعاية والخدمات التي تتلقاها في مرافقنا. ونحن ملتزمون بالحفاظ على خصوصية معلوماتك، ومطالبون بموجب القانون باحترام سريتك.

يشرح هذا الإخطار ممارسات الخصوصية لدى كليفلاند كلينك والمرافق التابعة لها (يشار إليها جميعًا باسم كليفلاند كلينك). ويسري هذا الإخطار على كل المعلومات الصحية التي تحدد هويتك والرعاية التي تتلقاها في مرافق كليفلاند كلينك.

قد تتضمن معلوماتك الصحية سجلات ورقية، أو رقمية أو إلكترونية كما قد تتضمن أيضًا صورًا، أو تسجيلات فيديو وأعمال بث أو تسجيلات إلكترونية أخرى يتم إعدادها في أثناء تقديم الرعاية والعلاج إليك.

وتشترط القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية على كليفلاند كلينك حماية معلوماتك الصحية، كما يتطلب منّا القانون الفيدرالي توضيح طريقة تعاملنا مع هذه المعلومات. وفي حالة وجود اختلاف أو تعارض بين القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية المتعلقة بالخصوصية، وكان قانون الولاية أكثر حماية لمعلوماتك أو يوفر لك حقوقًا أكبر في الوصول إلى معلوماتك، فحينها سنلتزم بقانون الولاية. فعند النص، مثلاً، في هذا الإخطار على اشتراطات معينة لقانون الولاية، فإن موقع كليفلاند كلينك المشار إليه سيتبع اشتراطات قانون الولاية الأكثر حماية لمعلوماتك.

النظام الصحي لكليفلاند كلينك والمرافق التابعة لها

تتبع جميع مستشفياتنا، والأطباء الموظفين لدينا، وعيادات الأطباء، والكيانات، والمؤسسات، والمرافق، وبرامج الرعاية المنزلية، والخدمات الأخرى، والمرافق التابعة في الولايات المتحدة، الأحكام المنصوص عليها في هذا الإخطار.

وتتوفر قائمة كاملة بمستشفيات ومواقع كليفلاند كلينك على موقعنا الإلكتروني، https://my.clevelandclinic.org/locations، https://my.clevelandclinic.org/about/website/privacy-practices أو يمكن الحصول عليها عن طريق الاتصال بمكتب الامتثال المؤسسي وأخلاقيات العمل التابع لكليفلاند كلينك على الرقم 216.444.1709 (الرقم المجاني 800.223.2273، تحويلة 41709).

يتبادل الأطباء ومقدمو الرعاية الآخرون في كليفلاند كلينك، من غير الموظفين فيها، معلومات عنك، بصفتك مريضًا، مع موظفي كليفلاند كلينك. أما فيما يتصل بالرعاية الصحية التي يقدمها لك اختصاصيو الرعاية الصحية المذكورون خارج كليفلاند كلينك، فيمكن أن يقدموا إليك إخطارات الخصوصية الخاصة بهم والتي توضح ممارسات عياداتهم.

قد يشارك جميع هذه المستشفيات، والأطباء، والكيانات، والمؤسسات، والمرافق، والخدمات معلوماتك الصحية مع بعضهم البعض لأسباب العلاج، والدفع، وعمليات الرعاية الصحية كما هو موضح أدناه.

الأساليب التي يجوز لكليفلاند كلينك اتباعها لاستخدام معلوماتك الصحية والكشف عنها

عندما تصبح مريضًا في كليفلاند كلينك، سنستخدم معلوماتك الصحية داخل كليفلاند كلينك ونكشف عن معلوماتك الصحية خارجها للأسباب الموضحة في هذا الإخطار. يمكن الوصول إلى معلوماتك الصحية في مواقع خارج الولايات المتحدة، فقط لأغراض تتفق مع هذا الإخطار ووفقًا لما تسمح به القوانين المعمول بها. وتصف الفئات التالية بعض الطرق التي سنستخدمها ونكشف عن معلوماتك الصحية.

العلاج. نستخدم معلوماتك الصحية لنقدم لك خدمات الرعاية الصحية. قد نكشف عن معلوماتك الصحية للأطباء، أو الممرضين، أو الفنيين، أو طلبة الطب أو التمريض، أو غيرهم في كليفلاند كلينك ممن يحتاجون إلى المعلومات لتقديم الرعاية لك. وعلى سبيل المثال، قد يحتاج الطبيب الذي يعالجك بسبب كسر في الساق أن يسأل طبيب آخر إن كنتَ تعاني من السكري لأن السكري قد يبطئ عملية شفاء الساق. وقد ينطوي هذا على التحدث لأطباء وأشخاص آخرين لا يعملون لدينا. كما قد نكشف عن معلوماتك الصحية لأشخاص خارج كليفلاند كلينك من المشاركين في تقديم الرعاية الصحية لك، مثل الأطباء المعالجين، ومقدمي الرعاية المنزلية، والصيدليات، وخبراء العقاقير أو الأجهزة الطبية، وأفراد الأسرة.

الدفع. قد نستخدم معلوماتك الصحية ونكشف عنها لكي يتسنى إعداد الفواتير للرعاية الصحية التي تتلقاها وتسديدها من طرفك، أو من طرف شركة تأمينك، أو أي طرف آخر. وعلى سبيل المثال، قد نعطي معلومات عن عملية جراحية أجريت لك هنا للخطة الصحية

إخطار بممارسات الخصوصية

الخاصة بك لكي تدفع لنا أو تعوضك عن العملية الجراحية. كما قد نخبر خطتك الصحية عن العلاج الذي ستتلقاه لكي نحصل على موافقة مسبقة على الدفع أو نعرف إن كانت خطتك الصحية ستدفع للعلاج.

عمليات الرعاية الصحية. قد نستخدم معلوماتك الصحية ونكشف عنها خارج كليفلاند كلينك لعمليات الرعاية الصحية الخاصة بنا. وتساعدنا هذه الاستخدامات والإفصاحات على إدارة كليفلاند كلينك للحفاظ على مستوى الرعاية بالمرضى وتحسينه. وعلى سبيل المثال، قد نستخدم معلوماتك الصحية لمراجعة الرعاية التي تلقيتها وتقييم أداء الطاقم لدينا في الرعاية بك. كما قد ندمج المعلومات الصحية حول العديد من المرضى للتعرف على خدمات جديدة لتقديمها والخدمات التي ليس هناك حاجة لها، وفيما إذا كانت علاجات معينة لها فعالية. كما قد نكشف عن معلومات للأطباء، والممرضين، والفنيين، وطلبة الطب، وأشخاص آخرين في كليفلاند كلينك لأغراض التعلم وتحسين الجودة. وقد نحذف معلومات تحدد هويتك لكي يتسنى للأشخاص خارج كليفلاند كلينك دراسة بياناتك الصحية بدون التعرف على هويتك.

شركاء العمل. يجوز لكليفلاند كلينك أن تكشف عن معلوماتك الصحية لأشخاص مُعيّنين أو مؤسسات مُعيّنة تقدم خدمات إلى كليفلاند كلينك أو نيابةً عنها، والمعروفة باسم "شركاء العمل." ويتعيّن على شركاء الأعمال حماية خصوصية وأمن معلوماتك الصحية بشكل مناسب.

الاتصال بك. قد نستخدم المعلومات الصحية ونكشف عنها للوصول إليك بشأن المواعيد والمسائل الأخرى، بما في ذلك برامج وفعاليات جمع التبرعات وفرص البحث، وغيرها من أنشطة التعليم أو رعاية المرضى. وقد نتواصل معك عبر البريد أو الهاتف أو البريد الإلكتروني. وعلى سبيل المثال، قد نترك رسائل صوتية على رقم الهاتف الذي أعطيته لنا، وقد نرد على عنوان بريدك الإلكتروني.

تبادل المعلومات الصحية. نشارك في أنظمة مُعيّنة لتبادل المعلومات الصحية، والتي قد نكشف من خلالها عن معلوماتك الصحية، وفقًا لما يسمح به القانون، لمقدمي الرعاية الصحية الآخرين أو غير ذلك من الكيانات من أجل العلاج. ويمكن الاطلاع على قائمة كاملة بهذه الترتيبات على موقعنا الإلكتروني، https://my.clevelandclinic.org/about/website/privacy-practices أو يمكن الحصول عليها بالاتصال بمكتب الامتثال المؤسسي وأخلاقيات العمل التابع لكليفلاند كلينك على رقم 216.444.1709 (الرقم المجاني 800.223.2273، تحويلة: 41709).

ترتيبات الرعاية الصحية المنظمة. قد نشارك في ترتيبات مشتركة مع مقدمي رعاية صحية أو كيانات رعاية صحية آخرين حيث يمكننا استخدام معلوماتك الصحية أو الكشف عنها، وفقًا لما يسمح به القانون، للمشاركة في نشاطات مشتركة تتضمن العلاج، أو مراجعة قرارات الرعاية الصحية، أو نشاطات تقييم الجودة أو تحسينها، أو نشاطات الدفع. ويمكن الاطلاع على قائمة كاملة بهذه الترتيبات على موقعنا الإلكتروني، https://my.clevelandclinic.org/about/website/privacy-practices أو يمكن الحصول عليها بالاتصال بمكتب الامتثال المؤسسي وأخلاقيات العمل التابع لكليفلاند كلينك على رقم 216.444.1709 (الرقم المجاني 800.223.2273، تحويلة: 41709).

الخدمات المتعلقة بالصحة. قد نستخدم معلومات صحية تخصك ونكشف عنها لإرسال رسائل بريدية إليك حول المنتجات والخدمات التي تتعلق بالصحة والمتاحة في كليفلاند كلينك.

الدعم التكنولوجي. تستخدم كليفلاند كلينك تقنيات تكنولوجية مختلفة لدعم العمل الذي نصفه في هذا الإخطار. تُستخدم هذه التقنيات، التي تشمل الذكاء الاصطناعي، لتحسين الرعاية التي نقدمها، وتعزيز عملياتنا، ودعم خدمات الفوترة لدينا. ويخضع استخدام هذه التقنيات لأساليب حماية مناسبة لخصوصية معلوماتك الصحية وأمنها.

الدعم الخيري. قد نستخدم معلومات صحية معينة تخصك ونكشف عنها للاتصال بك سعيًا لجمع الأموال لدعم كليفلاند كلينك وعملياتها. ولديك الحق في اختيار عدم تلقي هذه الاتصالات. إذا كنت لا ترغب في تلقي مراسلات جمع التبرعات من كليفلاند كلينك، فيُرجى الاتصال بمعهد كليفلاند كلينك الخيري على الرقم 1.216.444.1245 أو 1.800.223.2273، أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني giving@ccf.org لإلغاء الاشتراك في تلقي المزيد من المراسلات.

أدلة معلومات المريض. تتضمن مستشفياتنا معلومات محدودة عنك في أدلة المرضى، مثل اسمك وربما موقعك في المستشفى وحالتك الصحية العامة (على سبيل المثال: جيدة، أو متوسطة، أو خطيرة، أو حرجة، أو غير محددة). ونعطي هذه المعلومات عادةً للأشخاص الذين يسألون عنك بالاسم. كما قد ندرج انتماءك الديني في الأدلة ونعطي هذه المعلومات المحدودة لرجل دين من الجالية. ولكننا لا نكشف عن هذه المعلومات إن كنتَ تتلقى العلاج في وحدة تعاطي المخدرات. إن الكشف عن المعلومات عنك يمكّن أسرتك والآخرين (كالأصدقاء، ورجل الدين في الجالية، والمكلفون بالتسليم) من زيارتك في المستشفى ومعرفة صحتك بشكل عام. إن كنتَ تفضل الإبقاء على هذه المعلومات الشخصية سرية، تستطيع طلب ذلك من قسم القبول بالمستشفى ولن نكشف عن أيٍّ من هذه المعلومات.

إخطار بممارسات الخصوصية

البحث الطبي. نُجري أبحاثًا لتحسين صحة الناس ورعايتهم في جميع أنحاء العالم. بيد أنه يجب الموافقة على أي أبحاث تُجرى على البشر في كليفلاند كلينك باستخدام معلومات مُحدّدة للهوية من خلال إجراءات مراجعة خاصة لحماية سلامة المرضى ورفاهيتهم وسريتهم. قد نستخدم المعلومات الطبية عن مرضانا ونكشف عنها لأغراض بحثية بموجب قواعد مُحدّدة تحدّدها أحكام السرية في القانون المعمول به، بما في ذلك الاتصال بك بشأن فرص البحث، والاستعداد للبحث، وإجرائه. وفي بعض الحالات، يسمح لنا القانون المعمول به باستخدام معلوماتك الطبية المُحدّدة للهوية والكشف عنها لأغراض البحث دون تصريح منك، شريطة أن نحصل على موافقة من مجلس مراجعة متخصص. وكما هو موضّح أدناه، يجوز لنا أن نخفي هوية معلوماتك الصحية وعيناتك البيولوجية (على سبيل المثال، الدم الزائد، الأنسجة، وما إلى ذلك) ونستخدمها ونكشف عنها لأغراض البحث والتطوير بما يتفق مع القوانين المعمول بها. وما لم يُنص على خلاف ذلك صراحةً في نموذج الموافقة المستنيرة لدراسة بحثية، فلن تتلقى أي تعويض عن مشاركتك في دراسة بحثية أو استخدام معلوماتك/عيناتك البيولوجية.

المعلومات الصحية غير المُحدّدة للهوية. قد نستخدم معلوماتك الصحية لإنشاء معلومات "غير مُحدّدة للهوية"، مما يعني أنها لم تعد قابلة للتعرّف عليها من قِبل أي شخص آخر، بما يتفق مع القانون الفيدرالي المعمول به. وبمجرد إلغاء تحديد هوية هذه المعلومات، قد لا تكون محمية بموجب القانون الفيدرالي أو القوانين الأخرى، ويجوز لنا مشاركتها مع أطراف ثالثة لأغراض تتفق مع رسالة كليفلاند كلينك، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- لأغراض البحث وتطوير المنتجات وتحسين رعاية المجتمعات التي نخدمها.

مجموعة بيانات محدودة. قد نستخدم معلوماتك الصحية لإنشاء "مجموعة بيانات محدودة" عن طريق إزالة المعلومات المُحدِّدة للهوية. ويجوز لنا استخدام مجموعة بيانات محدودة والكشف عنها فقط لأغراض البحث أو الصحة العامة أو عمليات الرعاية الصحية، ويجب على أي طرف ثالث يتلقى مجموعة بيانات محدودة التوقيع على اتفاقية لحماية معلوماتك الصحية.

التبرع بأعضاء الجسم والأنسجة. قد نكشف عن معلومات صحية تخص المتبرعين بأعضاء الجسم، والنسيج، والعيون ومتلقي الزرع لمنظمات تقوم بإدارة التبرع بأعضاء الجسم، والنسيج، والعيون وزراعتها.

الصحة العامة والسلامة. سنكشف عن معلومات صحية تخصك خارج كليفلاند كلينك عندما يُطلَب منا ذلك بموجب قانون اتحادي، أو قانون ولاية، أو محلي، أو إجراء قضائي. وقد نكشف عن معلومات صحية تخصك لأسباب تتعلق بالصحة العامة والسلامة، مثل الإبلاغ عن المواليد، أو الوفيات، أو العنف ضد الأطفال أو إهمالهم، أو تفاعلات الأدوية أو مشاكل تتعلق بالمنتجات الطبية. وقد نكشف عن معلومات صحية للمساعدة في السيطرة على انتشار المرض أو لإخطار شخص قد تكون صحته أو سلامته عرضة للخطر. كما قد نكشف عن معلومات صحية لوكالة رقابة صحية لنشاطات يوافق عليها القانون، مثل عمليات التدقيق والتحقيقات، وعمليات المراقبة، والترخيص. كما يجوز لنا الكشف عن معلوماتك الصحية في حالة الطوارئ أو لأغراض الإغاثة في حالات الكوارث.

تراخيص لاستخدامات وإفصاحات أخرى

كما هو موضح أعلاه، سنستخدم معلوماتك الصحية ونكشف عنها خارج كليفلاند كلينك للعلاج، والدفع، وعمليات الرعاية الصحية، وعندما يقتضي القانون ذلك أو يسمح به. ولن نستخدم أو نكشف عن معلوماتك الصحية لـ أسباب أخرى دون ترخيص خطي منك. وعلى سبيل المثال، معظم الاستخدامات أو الإفصاحات المتعلقة بالمذكرات النفسية، والاستخدامات و الإفصاحات المتعلقة بالمعلومات الصحية لأغراض تسويق معينة، وتتطلب الإفصاحات التي تشكل بيع المعلومات الصحية ترخيصا خطيًا منك. ولا يتم القيام بهذه الأنواع من الاستخدامات والإفصاحات المتعلقة بمعلوماتك الصحية إلاّ بترخيص خطي منك. ويمكنك إلغاء الترخيص خطيًا في أي وقت، غير أننا لا نستطيع استرجاع أي استخدامات أو إفصاحات تخص معلوماتك الصحية التي تمت بالفعل بترخيص منك.

وقد تقتضي قوانين أوهايو وفلوريدا ونيفادا، وكذلك القانون الفيدرالي، الحصول على موافقتك بشأن إفصاحات معينة عن المعلومات الصحية المتعلقة بما يلي: إجراء أو نتائج اختبار فيروس نقص المناعة البشري أو تشخيص متلازمة نقص المناعة المكتسبة (الإيدز) أو أي حالة تتعلق بمرض الإيدز، أو نتائج الاختبارات الجينية، أو علاج الإدمان على المخدرات أو الكحول الذي تلقيته ضمن برنامج لعلاج متعاطي الكحول أو المخدرات. كما يشترط قانون ولاية فلوريدا موافقتك على الكشف عن سجلات معينة تتعلق بالصحة السلوكية.

حقوقك فيما يتعلق بالمعلومات الصحية

الحق في المساءلة. يمكنك طلب مساءلة، وهي عبارة عن قوائم من الكيانات أو الأشخاص (غيرك) تكون كليفلاند كلينك قد كشفت معلوماتك الصحية لها بدون تصريح مكتوب منك. ويجب أن يكون طلبك للمساءلة الخاصة بالإفصاحات خطيًا، وموقعًا ومؤرخًا. ويجب أن يحدّد الفترة الزمنية للإفصاحات، التي لا تزيد عن ست (6) سنوات قبل طلبك، ومرفق كليفلاند كلينك الذي يحتفظ بالسجلات التي تطلبها. ويجب أن يشير طلبك إلى الشكل الذي تود أن تكون عليه القائمة (على سبيل المثال على الورق أو إلكترونيًا). يجب عليك تقديم طلبك الكتابي إلى إدارة المعلومات الصحية (HIM) في كليفلاند كلينك على العنوان البريدي ومعلومات الاتصال الواردة في نهاية هذا المستند. سنرد عليك خلال 60 يومًا. ولا تشمل المساءلة إفصاحات من أجل العلاج، والدفع، وعمليات الرعاية الصحية، وإفصاحات

إخطار بممارسات الخصوصية

معينة أخرى يستثنيها القانون. سنعطيك القائمة الأولى خلال أي فترة 12 شهرًا مجانًا، ولكن يجوز لنا تحصيل رسوم منك مقابل كافة الكشوف الحسابية الأخرى المطلوبة خلال فترة الـ 12 شهرًا ذاتها.

الحق في التعديل. إن شعرتَ بأن المعلومات الصحية الموجودة لدينا عنك غير صحيحة أو غير كاملة، لديك الحق في أن تطلب منا تعديل سجلاتك الطبية. يجب أن يكون طلبك للتعديل خطيًا، وموقعًا، ومؤرخًا. ويجب أن تحدد فيه السجلات التي ترغب في تعديلها، ومرفق كليفلاند كلينك الذي يحتفظ بتلك السجلات، وسبب طلبك. قد نرفض طلبك، وإن فعلنا ذلك، سنخبرك عن السبب ونشرح خياراتك. وسترد كليفلاند كلينك على طلبك في خلال 60 يومًا. يجب عليك توجيه طلبك إلى إدارة المعلومات الصحية. ترد معلومات الاتصال والعنوان البريدي لإدارة المعلومات الصحية في كليفلاند كلينك في نهاية هذا المستند.

الحق في الاطلاع على السجلات والحصول على نسخة. يحق لك فحص سجلاتك الصحية المكتملة، والحصول على نسخة منها، مع استثناءات مُعيّنة. على سبيل المثال، قد لا تطّلع أو تحصل على نسخة من معلوماتٍ تم جمعها لإجراءات قانونية أو سجلات بحثية معينة أثناء استمرار البحث. يجب تقديم طلبك لفحص السجلات أو الحصول على نسخة منها كتابيًا، مع توقيع هذا الطلب وتأريخه، إلى إدارة المعلومات الصحية الواردة بياناتها في نهاية هذا المستند. (يجب إرسال طلبات سجلات الفواتير إلى خدمة عملاء كليفلاند كلينك على العنوان التالي: 9500 Euclid Avenue, RK2-4, Cleveland, Ohio 44195، أو عن طريق الاتصال بالرقم 1.866.621.6385. يمكنك أيضًا الاتصال عبر الإنترنت لجدولة موعد لإعادة الاتصال من قِبل خدمة العملاء على https://my.clevelandclinic.org/patients/billing-finance). قد نفرض رسمًا لمعالجة طلبك. في حالة رفض كليفلاند كلينك طلبك لفحص السجلات أو الحصول على نسخة منها، يجوز لك استئناف الرفض بتقديم طلب مكتوب إلى مكتب الامتثال المؤسسي وأخلاقيات العمل التابع لكليفلاند كلينك على العنوان التالي: 3050 Science Park Drive, AC321 Beachwood, OH 44122. يمكنك طلب الاطلاع على سجلك الطبي ومعلوماتك الصحية الأخرى لدى كليفلاند كلينك أو الحصول على نسخة إلكترونية أو ورقية منها. ترد معلومات الاتصال والعنوان البريدي لإدارة المعلومات الصحية في كليفلاند كلينك في نهاية هذا المستند.

الحق في وضع تقييدات. لديك الحق في طلب تقييد استخدام معلوماتك الصحية أو الإفصاحات التي نُجريها بشأنها لأغراض العلاج أو الدفع أو عمليات الرعاية الصحية. لا يتعيّن علينا الموافقة في معظم الظروف. لن نوافق إذا كان تلبية طلبك قد تسبّب ضررًا أو تؤثر على رعايتك. ومع ذلك، إذا دفعت من جيبك بالكامل مقابل أحد منتجات أو خدمات الرعاية الصحية، وطلبت منّا تقييد إفشاء معلوماتك الصحية المتعلقة بتلك الخدمة أو المنتج فقط إلى خطة التأمين الصحي الخاصة بك، فسنوافق على ذلك ما لم يلزمنا القانون بمشاركتها. كما أنك تستطيع طلب تقييد المعلومات الصحية التي نستخدمها أو نكشف عنها عنك لشخص ما يشارك في تقديم الرعاية لك أو تغطية تكاليف الرعاية بك، كفرد من أفراد الأسرة أو صديق. ومجددًا، لا يجب أن نوافق على ذلك.

ويجب أن يكون طلب التقييد موقعًا ومؤرخًا، ويجب عليك تحديد مستشفى أو مرفق كليفلاند كلينك الذي يحتفظ بالمعلومات. كما يجب وصف المعلومات التي ترغب في تقييدها، بالقول فيما إذا كنتَ ترغب في تقييد استخدام أو الكشف عن المعلومات أو كليهما، وأخبرنا بالجهات التي يجب ألاّ تتلقى المعلومات المحظورة. يجب عليك تقديم طلبك كتابيًا إلى إدارة المعلومات الصحية. سنخبرك إن كنا نوافق على طلبك أم لا. إن وافقنا، سنلتزم بطلبك ما لم تكُن هناك حاجة للمعلومات لتقديم العلاج الطارئ لك. ترد معلومات الاتصال والعنوان البريدي لإدارة المعلومات الصحية في كليفلاند كلينك في نهاية هذا المستند.

حق طلب الاتصالات السرية. يحق لك أن تطلب منّا التواصل معك بشأن صحتك بطريقة مُحدّدة، مثل الهاتف أو البريد الإلكتروني فقط، أو في موقع مُعيّن، مثل العمل أو المنزل فقط. سنوافق على جميع الطلبات المعقولة. لا تحتاج إلى أن تخبرنا عن سبب طلبك، ولن نسألك عنه. ويجب أن يكون طلبك للاتصال السري خطيًا، وموقعًا ومؤرخًا. ويجب أن تحدد فيه مستشفى أو مرفق كليفلاند كلينك الذي يقوم بالاتصالات السرية وكذلك الطريقة التي ترغب في أن يتم اتباعها للاتصال بك ومكان الاتصال. يجب عليك تقديم طلبك كتابيًا إلى إدارة المعلومات الصحية. ترد معلومات الاتصال والعنوان البريدي لإدارة المعلومات الصحية في كليفلاند كلينك في نهاية هذا المستند.

الحق في الحصول على نسخة ورقية عن هذا الإخطار. لديك الحق في نسخة ورقية عن هذا الإخطار. تستطيع أن تطلب منا أن نعطيك نسخة عن هذا الإخطار في أي وقت. حتى إن وافقتَ على استلام هذا الإخطار إلكترونيًا، لا يزال يحق لك الحصول على نسخة ورقية. يمكنك الحصول على نسخة ورقية من هذا الإخطار في أيّ من مرافقنا أو بالاتصال بمكتب الامتثال المؤسسي وأخلاقيات العمل التابع لكليفلاند كلينك على رقم 216.444.1709 (الرقم المجاني 800.223.2273، تحويلة: 41709). ويمكنك أيضًا الاطلاع على هذا الإخطار على موقعنا الإلكتروني، https://my.clevelandclinic.org/about/website/privacy-practices.

الشكاوى

إذا كنت تعتقد أن حقوقك في الخصوصية قد انتُهكت، يجوز لك تقديم شكوى إلى مكتب الامتثال المؤسسي وأخلاقيات العمل التابع لكليفلاند كلينك أو إلى وزير الصحة والخدمات الإنسانية في الولايات المتحدة. ولتقديم شكوى إلى كليفلاند كلينك، يجب عليك تقديم

إخطار بممارسات الخصوصية

شكواك كتابيًا إلى مكتب الامتثال المؤسسي وأخلاقيات العمل التابع لكليفلاند كلينك، الكائن في 3050 Science Park Drive, AC321 Beachwood, OH 44122. ولن تُعاقَب على تقديم شكوى.

تغييرات على هذا الإخطار

يجوز لكليفلاند كلينك تغيير هذا الإخطار في أي وقت، ويمكن أن ينطبق أي تغيير في الإخطار على معلومات صحية عنك موجودة لدينا قبل التغيير، بالإضافة إلى أي معلومات نتلقاها في المستقبل. سنعرض نسخة من الإخطار في صورته الحالية في كل مرفق من مرافقنا وعلى موقعنا الإلكتروني، https://my.clevelandclinic.org/about/website/privacy-practices.

الأسئلة

إذا كانت لديك تساؤلات حول هذا الإخطار، فيمكنك الاتصال بمكتب الامتثال المؤسسي وأخلاقيات العمل التابع لكليفلاند كلينك على رقم 216.444.1709 (الرقم المجاني 800.223.2273، تحويلة: 41709).

معلومات الاتصال الخاصة بإدارة المعلومات الصحية في كليفلاند كلينك (لمواقع أوهايو ونيفادا وفلوريدا)

ينبغي توجيه المراسلات إلى إدارة المعلومات الصحية، مؤسسة كليفلاند كلينك، خدمات البيانات الصحية Ab7, 9500 Euclid Ave., Cleveland, Ohio 44195.

لمزيدٍ من المعلومات حول طلب سجلاتك الطبية، اتصل بإدارة المعلومات الصحية على الرقم 216.444.5580 أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني https://my.clevelandclinic.org/patients/information/medical-records.

إخطار بممارسات الخصوصية

برامج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة:
سرية سجلات اضطرابات تعاطي المواد المخدرة

لدى كليفلاند كلينك وحدات مُحدّدة وأطباء ومقدمو رعاية آخرون متخصصون في تقديم الخدمات المتعلقة بعلاج تعاطي المواد المخدرة أو الكحول (البرامج). يتم حماية سجلات المرضى التي تحتفظ بها هذه البرامج بموجب قوانين ولوائح سرية فيدرالية إضافية. يُكمل هذا القسم المحتوى الآخر الوارد في هذا الإخطار ويصف ما يلي:

- كيفية استخدام سجلات اضطراب تعاطي المواد المخدرة الخاصة بك والكشف عنها من قِبل كليفلاند كلينك
- حقوقك فيما يتعلق بسجلات برنامجك
- كيفية تقديم شكوى بشأن انتهاك خصوصية أو أمان سجلات برنامجك أو حقوقك المتعلقة بسجلات برنامجك

يحق لك الحصول على نسخة من إخطار القسم هذا (ورقيًا أو إلكترونيًا) ومناقشتها مع المديرين السريريين للصحة السلوكية في كل موقع على الرقم 216.425.7411 (مستشفى لوثران) أو 330.436.0950 (أكرون العام). إذا كانت لديك أي أسئلة، فسيتم توجيه استفسارك بشكل مناسب.

الاستخدامات والإفصاحات المسموح بها لسجلات البرنامج. يجوز لكليفلاند كلينك استخدام سجلات برنامجك والكشف عنها كما هو موضّح أدناه أو بموافقتك الكتابية.

الاستخدامات والإفصاحات المسموح بها لسجلات البرنامج التي لا تتطلب الحصول على موافقة

- التواصل مع الموظفين الآخرين داخل البرنامج أو أي كيان لديه سيطرة إدارية مباشرة على البرنامج ممن يحتاجون إلى المعلومات المتعلقة بتقديم التشخيص أو العلاج أو الإحالة للعلاج؛
- التواصل مع وكالة أو مسؤول إنفاذ القانون إذا ارتكبتَ، أو هددتَ بارتكاب، جريمة في ممتلكات البرنامج أو ضد شخص يعمل في البرنامج؛
- إبلاغ سلطات الولاية أو السلطات المحلية المختصة عن إساءة مشتبه فيها لمعاملة الأطفال أو إهمالهم؛
- امتثالًا لحكم محكمة، على أن يشمل ذلك أمر استدعاء أو تفويضًا قانونيًا آخر يتطلب منّا مشاركة معلوماتك كما هو موضّح بمزيدٍ من التفصيل في "استخدام سجلات البرنامج أو الإفصاح عنها في الإجراءات القانونية" أدناه؛
- حسبما تقتضي القوانين التي تُلزم بجمع معلومات عن شخص مُتوفى، فيما يتعلق بسبب الوفاة أو الإحصاءات الحيوية الأخرى؛
- التواصل مع العاملين في المجال الطبي في حالات الطوارئ الطبية؛
- أنشطة البحث أو التدقيق أو تقييم البرامج؛
- التعامل مع هيئة الصحة العامة، إذا تم إلغاء تحديد هوية المعلومات؛ أو
- مع مؤسسة خدمة/شريك أعمال مؤهل في البرنامج، وهي مؤسسة فردية تقدم خدمات معينة للبرنامج بموجب اتفاقية مكتوبة.

الاستخدامات والإفصاحات المسموح بها التي تتطلب الحصول على موافقة

- لأغراض الدفع وعمليات الرعاية الصحية، تطلب منك كليفلاند كلينك تقديم موافقة واحدة على جميع الاستخدامات أو الإفصاحات المستقبلية. عندما يتم الكشف عن سجلات برنامجك إلى كيان آخر مشمول بقانون نقل التأمين الصحي والمسؤولية (HIPAA) (مثل مقدم رعاية صحية آخر أو شركة تأمين صحي تخضع لمتطلبات قانون HIPAA) أو شريك تجاري (كما هو مُحدّد أعلاه)، يجوز للمتلقي الإفصاح عن معلوماتك بما يتفق مع القانون وهذا الإخطار. ومع ذلك، ستحتاج إلى تقديم موافقة كتابية منفصلة على استخدام سجلات البرنامج في إجراءات مدنية أو جنائية أو إدارية أو قانونية ضدك.

إلغاء الموافقة. يمكنك إلغاء موافقتك كتابيًا في أي وقت عن طريق تقديم طلب إلى المديرين السريريين للصحة السلوكية في كل موقع، ولكن لا يمكننا سحب أي استخدامات أو إفصاحات عن معلوماتك الصحية تم إجراؤها بالفعل بموافقتك.

- بالنسبة إلى مركز التعافي من تعاطي الكحول والمواد المخدرة، في مستشفى لوثران، كليفلاند كلينك:
  1730 W 25th St., Suite 2A, Cleveland, Ohio 44113
- بالنسبة إلى مركز التعافي من تعاطي الكحول والمواد المخدرة، في أكرون العام، كليفلاند كلينك:
  3600 W Market St., Suite 102, Akron, Ohio 44333

استخدام سجلات البرنامج أو الإفصاح عنها في الإجراءات القانونية. لا يمكن مشاركة سجلات برنامجك أو سجلاتك المستلمة من برامج علاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة أو شهاداتك حول هذه السجلات في أي إجراءات مدنية أو إدارية أو جنائية أو تشريعية ضدك، دون الحصول على موافقتك الكتابية أو وفق أمر محكمة. يجب عدم الإفصاح عن السجلات إلا بناءً على حكم محكمة بعد الإخطار، وتُتاح

لك و/أو لكليفلاند كلينك فرصة الاستماع إليها. يجب أن يتضمن حكم المحكمة أمر استدعاء أو تفويضًا قانونيًّا آخر يقتضي منّا مشاركة سجلاتك.

حقوقك المتعلقة بسجلات برنامجك. بصفتك مريضًا في البرنامج، فأنت تتمتع بالحقوق الواردة في إخطار ممارسات الخصوصية هذا. بالإضافة إلى ذلك، لديك الحقوق التالية الخاصة بسجلات برنامجك:

- **الحق في الحصول على قائمة بالإفصاحات من قِبل الوسيط.** إذا وافقت على مشاركة سجلات برنامجك من خلال وسيط، مثل تبادل المعلومات الصحية، فيحق لك الحصول على قائمة بعمليات الإفصاح التي قام بها الوسيط خلال السنوات الثلاث (3) الماضية. لطلب قائمة بعمليات الإفصاح من جانب الوسيط، يجب عليك تقديم طلب إلى الوسيط.

الأسئلة أو الشكاوى. إذا كانت لديك أسئلة حول قسم برامج اضطراب تعاطي المواد المخدرة هذا، أو إذا كنت تعتقد أن حقوق الخصوصية قد انتُهكت، أو إذا كنت ترغب في تقديم شكوى، فيُرجى الاطلاع على "الأسئلة" و"الشكاوى" أعلاه لمزيدٍ من المعلومات.

إخطار بممارسات الخصوصية

Cleveland Clinic

NOTICE OF AVAILABILITY OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES AND AUXILIARY AIDS AND SERVICE

ENGLISH: ATTENTION: Free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-833-858-1813 (TTY: 711) or speak to your provider.

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-833-858-1813 (TTY: 711) o hable con su proveedor.

French Creole: ATANSYON: gen sèvis èd aladispozisyon w gratis pou lang ou pale a. Èd ak sèvis siplemantè apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòma aksesib yo disponib gratis tou. Rele nan 1-833-858-1813 (TTY: 711) oswa pale avèk founisè w la.

Chinese (simplified): 备注：您可获得免费的语言协助服务。还可免费提供适当的辅助工具和服务，以无障碍格式提供信息。请致电 1-833-858-1813 (TTY: 711)**或咨**询您的医疗服务提供者。

Chinese (traditional): **注意：您可獲得免費的語言協助服務。同時也免費提供適當的輔助和服務，讓您以無障礙方式獲得資訊。請致電** 1-833-858-1813（**聽語障專線：**711）**或與您的醫療服務提供者洽談。**

Vietnamese: LƯU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các phương tiện hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số 1-833-858-1813 (TTY: 711) hoặc trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ của quý vị.

Tagalog: PAALALA: Magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 1-833-858-1813 (TTY: 711) o makipag-usap sa iyong provider.

French: ATTENTION : Si vous parlez Français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-833-858-1813 (TTY : 711) ou parlez à votre fournisseur.

Nepali:ध्यानदिनुहोस्:तपाईंकालागिभाषासहायतासेवाहरूनिःशुल्कउपलब्धछन्।पहुँचयोग्यढाँचामाजानकारीप्रदानगर्नउपयुक्तसहायकसहायतारसेवाहरूपनिनि:शुल्कउपलब्धछन्।1-833-858-1813 (TTY: 711)माकलगर्नुहोस्वाआफ्नोप्रदायकसँगकुरागर्नुहोस्।

Portuguese: ATENÇÃO: Serviços gratuitos de assistência linguística estão disponíveis para você. Ajudas e serviços auxiliares apropriados para fornecer informações em formatos acessíveis também estão disponíveis gratuitamente. Ligue para 1-833-858-1813 (TTY: 711) ou fale com seu médico.

إخطار بممارسات الخصوصية

Cleveland Clinic

Arabic: تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فستتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. كما تتوفر وسائل مساعدة وخدمات مناسبة لتوفير المعلومات بتنسيقات يمكن الوصول إليها مجانا. اتصل على الرقم 1-833-858-1813 (TTY: 711) أو تحدث إلى مقدم الخدمة

Russian: ВНИМАНИЕ: вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Соответствующие вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по телефону 1-833-858-1813 (TTY: 711) или обратитесь к своему поставщику услуг.

German: ACHTUNG: Ihnen stehen kostenlose Sprachassistenzdienste zur Verfügung. Entsprechende Hilfsmittel und Dienste zur Bereitstellung von Informationen in barrierefreien Formaten stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie +1-833-858-1813 (TTY: 711) an oder sprechen Sie mit Ihrem Anbieter.

Korean: 주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-833-858-1813 (TTY: 711)번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.

Italian: ATTENZIONE: se parli Italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Sono inoltre disponibili gratuitamente ausili e servizi adeguati per fornire informazioni in formati accessibili. Chiama il numero 1-833-858-1813 (TTY: 711) o parla con il tuo fornitore.

Polish: UWAGA: Bezpłatna pomoc językowa jest dostępna dla osób mówiących po polsku. Bezpłatnie dostępne są również odpowiednie pomoce i usługi umożliwiające przekazywanie informacji w dostępnych formatach. Zadzwoń pod numer 1-833-858-1813 (TTY: 711) lub skontaktuj się ze swoim świadczeniodawcą.

Serbian: PAŽNJA: Besplatne usluge jezičke pomoći su vam na raspolaganju. Odgovarajuća pomoćna sredstva i usluge za pružanje informacija u dostupnim formatima su takođe dostupni besplatno. Pozovite 1-833-858-1813 (TTY: 711) ili razgovarajte sa svojim pružaocem usluga.

Croatian: PAŽNJA: Dostupne su vam besplatne usluge jezične pomoći. Odgovarajuća pomoćna pomagala i usluge za pružanje informacija u pristupačnim formatima također su dostupni besplatno. Nazovite 1-833-858-1813 (TTY: 711) ili razgovarajte sa svojim pružateljem usluga.

Japanese: 注：日本語を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。アクセシブル（誰もが利用できるよう配慮された）な形式で情報を提供するための適切な補助支援やサービスも無料でご利用いただけます。1-833-858-1813（TTY: 711）までお電話ください。または、担当の医療提供者にご相談ください。